

Le 5 décembre 2016

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

L'assemblée régulière du conseil municipal de la Municipalité de Stanbridge East s'est tenue à l'Hôtel de Ville, 12, rue Maple, Stanbridge East, Québec, le lundi 5 décembre 2016 à 19 h.

PRÉSENCES

Monsieur le maire, Greg Vaughan, et les conseillers : Robert Young, Agnes Wightman, Barbara Bellingham, Robert Deschamps, Ron Stewart et François Reid, tous formant quorum sous la présidence du maire.

Nicole Blinn, directrice générale est aussi présente.

ABSENCE

Aucune

16-12-01 **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par le conseiller François Reid appuyé par le conseiller Ron Stewart, et résolu d'adopter l'ordre du jour tel que présenté, en ajoutant les sujets suivants :

- 22a) Demande d'appui Pacte BM- Centre Équestres SAM
- 28) Démission Laurian Bouchard / nomination responsable Bibliothèque

16-12-02 **PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE**

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Deschamps et résolu que le procès-verbal de la dernière assemblée régulière, tenue le 7 novembre 2016, soit adopté.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucune

16-12-03 **COMPTES À PAYER**

Il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par le conseiller François Reid, et résolu que les comptes extraordinaires (signifiés par un astérisque) et les comptes réguliers qui suivent soient payés :

SALAIRES PAYÉS EN DÉCEMBRE 2016

Total des salaires : \$ 54 116.98

CHÈQUE FOURNISSEUR NO.

2262	Atelier & Découpage Bourgea 2	Pièces charrue	6.91
2263	Axion		197.08
2264	Peter Beaucage	Enlève. neige / nov.	563.41
2265	Bell		464.38
2266	Bell Mobility		23.00
2267*	Nicole Blinn	Remb.dép/webdomaine	97.73
2268	Bureau en Gros		330.23
2269*	Bureau Vétérinaire	Euthanasie – chat	43.69
2270*	Carrière Dunham	Abrasif d'hiver	1 043.98
2271*	Centre du pneu FML	Pneus charrue	1 563.38
2272	Communication Plus	S.I.	860.47

CHÈQUE FOURNISSEUR NO.

2273*	Concassage Pelletier	Pierre grise	781.31
2274	CT Copieur	Contrat	145.45
2275*	Déragon Ford	F- 550	279.27
2276	Dépanneur Stanbridge East		45.05
2277*	Enviro 5	3 x fosses	513.94
2278*	Excavation Giroux inc.	Réseau rue Kemp / nivelage	2 641.57
2279*	Outillage Rioux GDB		803.25
2280	Hydro – Québec Revenu Autres	Lumières de rues	662.25
2281	Hydro Québec		3 387.06
2282	Info – Page	S.I.	159.82
2283	Gestim inc.	Inspectrice	2 106.92
2284	Librarie Moderne	Biblio	662.48
2285	Loisirs de Bedford et Région	Enseigne canoë	27.48
2286*	Médimage	S.I.	232.47
2287*	MRC Brome Missisquoi	Étude Parc Industriel	287.76
2288	Les Notaires Ménard & Paquette	Dossier ancien ch. mitoyen -Jacob-Scagel	494.41
2289	Pièces d’Auto St.Jean inc.	Garage	218.45
2290*	Plantation des Frontières	2 x sapins Noël	32.19
2291	Postes Canada		161.01
2292	Chauffage P. Gosselin inc.		880.71
2293	Rainville Automobile inc.	Garage	201.83
2294	R.I.E.D.S.B.M.		1 952.31
2295*	Robitaille Equipment	Pièces charrue	846.22
2296	Rona Levesque	Patinoire / usine / garage	530.30
2297	Récupération 2000 inc.		5 447.49
2298	Telus		156.50
2299*	Alphonse Van Herck	7 x castors	350.00
2300*	Greg Vaughan	Remb. Dép./ Noël	146.97
2301	Ville de Bedford	S.I.	1 367.61
2302	Ville de Cowansville	Frais admin	94.28
2303*	Les Éditions Wilson & Lafleur	Abonnement annuel	315.00
2304*	Ministre des Finances	Inscription formation Usine	111.00
2305	Ministre du Revenu du Québec	Retenu Provincial	3 923.13
2306	Postes Canada	300 Timbres	293.19
2307*	Nicole Blinn	Remb. dép. Noël	244.96
2308*	Stanbridge East Sports Association	Dernier versement subvention	2 719.63
2309	Nicole Blinn	Petite caisse	196.03

16-12-04

**DÉROGATION MINEURE N° 16-071 –PIER COUSINEAU-158 CHEMIN
RIDGE****CONSIDÉRANT**

la demande de dérogation mineure n° 16-071 déposée par Pier Cousineau pour autoriser l’implantation d’une cuisine dans un loft au-dessus du garage et l’aménagement d’une deuxième chambre, alors que l’Article 73 du règlement de Zonage n° 399-2011 ne permet pas l’aménagement d’une cuisine et limite le nombre de chambre à coucher à un (1);

CONSIDÉRANT QUE

la présence d’un loft au deuxième étage est permis;

- CONSIDÉRANT QUE** l'ajout d'une cuisine et d'une deuxième chambre rend l'espace plus convivial;
- CONSIDÉRANT QUE** le logement ne peut être distinct et ne peut donc pas recevoir une adresse propre ;
- CONSIDÉRANT QUE** le comité consultatif d'urbanisme a recommandé au conseil municipal que la demande de dérogation mineure n° 16-071 soit accordée;
- CONSIDÉRANT QUE** la parole a été donnée à toute personne désirant se faire entendre;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller François Reid, et résolu:

- d'accepter la demande de dérogation mineure demandée pour le 158, chemin Ridge, et autoriser l'implantation d'une cuisine et permettre l'aménagement d'une deuxième chambre à coucher dans le loft au-dessus du garage.

DÉROGATION MINEURE N° 16-072- MARTIN MASSEAU

Reporté

AVIS DE MOTION PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT N° 399-2011-8, AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 399-2011

Le conseiller Ron Stewart a donné avis de motion qu'il proposera l'adoption du premier projet de règlement n° 399-2011-8, amendant le règlement de Zonage n° 399-2011 afin de de modifier une condition à la catégorie d'usage du groupe établissements commerciaux de vente en gros, section « entreprises artisanal ».

16-12-05 **ADOPTION PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT N° 399-2011-7, AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 399-2011**

Il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Ron Stewart, et résolu d'adopter le premier projet de règlement n° 399-2011-7, amendant le règlement de Zonage n° 399-2011 afin de modifier l'article 117 portant sur la localisation interdite des enseignes.

16-12-06 **AUTORISATION DE SIGNATURE DE L'ENTENTE RELATIVE À L'ÉTABLISSEMENT D'UN PLAN D'ENTRAIDE MUTUELLE POUR LA PROTECTION CONTRE L'INCENDIE, LA RECHERCHE DES CAUSES ET DES CIRCONSTANCES INCENDIE ET LA SÉCURITÉ CIVILE DE LA MRC BROME-MISSISQUOI ET RÉSILIATION DES ENTENTES ANTÉRIEURES VISANT LE MÊME OBJET**

- CONSIDÉRANT QUE** la MRC Brome-Missisquoi a reçu du ministre de la Sécurité publique une attestation de conformité pour son schéma révisé de couverture de risques en sécurité incendie le 2 mai 2016 et que ce schéma est entré en vigueur le 1^{er} juillet 2016;
- CONSIDÉRANT QU'EN** vertu de l'action 49 dudit schéma révisé, en partenariat avec les directeurs incendies, la MRC Brome-Missisquoi a élaboré une entente d'entraide mutuelle régionale uniforme pouvant s'appliquer intégralement sur l'ensemble du territoire;

CONSIDÉRANT QU'EN vertu de l'action 50 dudit schéma révisé, les dispositions concernant le support en personnel pour la recherche de causes et circonstances sont prévues à cette entente;

CONSIDÉRANT QU'EN vertu de l'action 51 dudit schéma révisé, les municipalités locales de la MRC Brome-Missisquoi doivent adopter cette entente;

CONSIDÉRANT QUE l'entraide favorise équitablement les services et la sécurité des citoyens, la protection des biens et du patrimoine;

CONSIDÉRANT QUE l'entente a pour but d'uniformiser les frais lors d'entraide incendie, à l'intérieur des municipalités ou villes qui sont desservies par la présente entente;

EN CONSÉQUENCE, Il est proposé par la conseillère Agnes Wightman, appuyé par la conseillère Barbara Bellingham et résolu d'autoriser monsieur Greg Vaughan, maire, et madame Nicole Blinn, directrice générale, à adopter et ratifier au nom et pour le compte de la municipalité de Stanbridge East ***l'Entente relative à l'établissement d'un plan d'entraide mutuelle pour la protection contre l'incendie, la recherche des causes et des circonstances incendie et la sécurité civile de la MRC Brome-Missisquoi*** telle que présentée séance tenante.

De résilier, conformément aux dispositions prévues à cet effet, toutes ententes actuellement en vigueur visant le même objet intervenues entre la municipalité de Stanbridge East et les municipalités suivantes :

- La Ville de Bedford
- La Ville de Dunham
- La Municipalité de Pike River
- La Municipalité de Frelighsburg
- La Municipalité de Saint-Armand
- La Municipalité de Notre-Dame-de-Stanbridge

Conséquemment, seule la présente *Entente relative à l'établissement d'un plan d'entraide mutuelle pour la protection contre l'incendie, la recherche des causes et des circonstances incendie et la sécurité civile de la MRC Brome-Missisquoi* est en vigueur.

16-12-07

LUMINAIRES MURAL (2) – HÔTEL DE VILLE

Il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu d'accepter la soumission de Seney Électrique inc. datée du 15 novembre (soumission : 16-11-192) pour une somme de 1 397.00 \$ (les taxes ne sont pas incluses dans le prix) pour la fourniture et installation de 2 luminaires mural SNOC.

16-12-08

NOMINATION DU VÉRIFICATEUR POUR L'ANNÉE 2016

Il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu :

- De nommer la firme Raymond Chabot Grant Thornton comme vérificateur externe des états financiers de l'exercice financier 2016.

- Que le mandat du vérificateur inclut la vérification, la présentation du rapport financier annuel, la préparation des déclarations fiscales, la reddition de compte pour le MTQ (PAERRL) et la reddition de compte pour Recyc-Québec pour un montant de 6 880\$, plus les taxes.

16-12-09 **SALAIRE ET ALLOCATIONS 2017**

Il est proposé par la conseillère Barbara Bellingham, appuyé par le conseiller Robert Deschamps et résolu d'adopter les salaires et allocations 2017 t'el que présenté.

DÉPÔT DU REGISTRE PUBLIC DES DÉCLARATIONS DES MEMBRES DU CONSEIL EN VERTU DU CODE D'ÉTHIQUE

Lors de la séance du conseil du mois de décembre, la directrice générale dépose un extrait du registre des déclarations des membres du conseil en vertu du code d'éthique. La directrice générale confirme qu'aucune déclaration n'a été produite par les élus.

DÉCLARATIONS D'INTÉRÊTS PÉCUNIÈRES MEMBRES DU CONSEIL

La directrice générale fait rapport que les déclarations d'intérêts de tous les membres du conseil pour 2017 ont été déposées.

16-12-10 **CALENDRIER DES ASSEMBLÉES RÉGULIÈRES DU CONSEIL MUNICIPAL POUR L'ANNÉE 2017**

CONSIDÉRANT QUE l'article 148 du *Code municipale du Québec* prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Robert Young, appuyé par la conseillère Barbara Bellingham et résolu unanimement d'adopter le calendrier suivant pour les assemblées régulière du conseil municipal (débutant à 19h) pour l'année 2017 :

le lundi 9 janvier*	le lundi 3 juillet
le lundi 6 février	le lundi 7 août
le lundi 6 mars	le lundi 11 septembre*
le lundi 3 avril	le lundi 2 octobre
le lundi 1 ^{er} mai	le lundi 13 novembre ¹
le lundi 5 juin	le lundi 4 décembre

(*2^{ème} lundi du mois)

(¹ Puisqu'il y aura probablement des élections générales)

DEMANDE DE SOUTIEN FINANCIER POUR LE DÉVELOPPEMENT DU CPSC MAIN DANS LA MAIN

Le conseil ne souhaite pas contribuer.

16-12-11 **CPE BEDFORD PROGRAMME SOUVENIR 2017**

Il est proposé par la conseillère Agnes Wightman, appuyé par le conseiller François Reid, et résolu que la municipalité achète une page complète au coût de 250\$.

DEMANDE D'APPUI FINANCIER –PORTES OUVERTES DES ARTISTES 2017

Le conseil ne souhaite pas contribuer.

16-12-12

APPUI MUNICIPAL – DEMANDE PACTE BROME MISSISQUOI-MAISON DE LA FAMILLE DES FRONTIÈRES

CONSIDÉRANT la demande d'appui déposé par la Maison de la famille des frontières dans le cadre du programme Pacte Brome Missisquoi 2017 *Une Maison pour les familles*;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Robert Young et résolu :

- QUE ce conseil appui la demande au Pacte Brome Missisquoi de la Maison de la famille des frontières.

16-12-13

APPUI MUNICIPAL – DEMANDE PACTE BROME MISSISQUOI 2017- PLEINS RAYONS

CONSIDÉRANT la demande d'appui déposé par Stéphane Marcoux directeur général, Pleins Rayons dans le cadre du programme Pacte Brome Missisquoi 2017 *Nichoir pour les oiseaux insectivores*;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par la conseillère Barbara Bellingham et résolu :

- QUE ce conseil appui la demande au Pacte Brome Missisquoi de Pleins Rayons.

16-12-14

CENTRE ÉQUESTRE SAM – DEMANDE PACTE BROME MISSISQUOI 2017- PROJET RANDONNÉES TOURISTIQUES PHASE 3

CONSIDÉRANT la demande d'appui déposé par le Centre Équestre SAM dans le cadre du programme Pacte Brome Missisquoi 2017 concernant le projet de randonnées équestres touristiques phase 3;

CONSIDÉRANT la résolution n° 14-12-15 appuyant le projet au Pacte Rural 2015 et la résolution n° 16-01-13 appuyant le projet au Pacte Brome Missisquoi 2016;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller François Reid et résolu :

- QUE ce conseil appui la demande au Pacte Brome Missisquoi 2017 du Centre Équestre SAM.

16-12-15

MUSÉE MISSISQUOI-APPUI FINANCIÈRE DANS LE CADRE DU PACTE BROME MISSISQUOI 2017

***Le conseiller François Reid déclare son intérêt personnel et se retire de la discussion et le vote de ce point. Le conseiller Reid quitte la salle.**

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Young et résolu à l'unanimité;

- que la Municipalité de Stanbridge East appuie la demande de la Société d'Histoire de Missisquoi au Pacte Brome-Missisquoi 2017 pour le projet « **Système de sécurité édifice Moulin Cornell** » ;

- que la Municipalité de Stanbridge East contribuera un montant de 1 915.50\$ (25% du projet), conditionnellement à l'acceptation de la demande d'aide financière auprès du Pacte Brome Missisquoi 2017 et à sa réalisation.

ABSTENTION : Le conseiller François Reid

16-12-16 **ÉLU COMITÉ PACTE BROME MISSISQUOI 2017**

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par la conseillère Agnes Wightman et résolu de nommer le conseiller Robert Deschamps à siéger sur le comité Pacte Brome Missisquoi 2017, dans le cas de son absence la conseillère Barbara Bellingham siégera.

16-12-17 **ADOPTION –RÈGLEMENT N° 420 DÉCRÉTANT LA DÉLÉGATION DE POUVOIR EN MATIÈRE D'ADJUDICATION DE CONTRATS RELATIFS À LA FOURNITURE DE SERVICES PROFESSIONNELS**

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Deschamps, et résolu d'adopter le règlement n° 420, décrétant la délégation de pouvoir en matière d'adjudication de contrats relatifs à la fourniture de services professionnels.

16-12-18 **OFFRE DE SERVICE AVIZO EXPERT-CONSEIL-EXPÉDITION ET ANALYSE HEBDOMADAIRE DE LA DCO USINE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES**

Il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Robert Deschamps, et résolu d'accepter l'offre de service d'Avizo Expert-Conseil pour l'expédition et analyses hebdomadaire (40 semaines) de la DCO à l'effluent (dossier : STV-528-2C16-1) pour le système de traitement des eaux usées au montant de 30.00\$/mensuellement, plus les taxes, selon les termes et conditions contenus à l'offre de service en date du 9 novembre 2016.

16-12-19 **AMENDEMENT RÉOLUTION N° 16-11-15- SUIVI STANDARD MENSUEL –USINE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES**

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Deschamps, et résolu d'accepter l'offre de service d'Avizo Expert-Conseil pour le suivi standard mensuel (dossier : STV-528-2C16) pour le système de traitement des eaux usées (12 visites) avec Avizo Experts-Conseil au montant de 1 019.00\$/mensuellement, plus les taxes, selon les termes et conditions contenus à l'offre de service en date du 9 novembre 2016. (Suivi de novembre 2016 à octobre 2017)

16-12-20 **ANNULATION RÉOLUTION N° 16-11-14 PROPOSITION RÉPARATION UNITÉ UV –PREMIER TECH**

CONSIDÉRANT QUE

la municipalité n'a pas renouveler le contrat d'entretien et suivi environnemental avec la Firme Premier Tech Aqua et que la nouvelle proposition en date du 16 novembre est d'un montant de 720\$;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Ron Stewart, et résolu d'annuler la résolution n° 16-11-14 pour effectuer les réparations sur le système de désinfection UV.

PIÈCE RÉPARATIONS SYSTÈME DE DÉSINFECTION UV

Il est convenu que la municipalité commande la pièce pour remplacer le moteur du système de nettoyage de la lampe UV à la station d'épuration. (159\$ + tx +shipping).

SUBVENTION ASCENSEUR CENTRE COMMUNAUTAIRE - RÉSOLUTION N° 16-11-19

La directrice générale informe le conseil que les municipalités ne sont pas admissibles ni les demandes pour l'achat d'ascenseurs. Subvention avec la date d'échéance du 18 novembre 2016, Programme d'immobilisation en entrepreneuriat collectif (Titre de la subvention pas connu l'ors de l'adoption de la résolution n°16-11-19)

DÉMISSION DE MONSIEUR LAURIAN BOUCHARD

La directrice générale a lu une lettre de Monsieur Laurian Bouchard par laquelle il a donné sa démission comme Responsable pour la Bibliothèque Municipale Denise-Larocque-Duhamel (à partir du 31 décembre 2016).

La municipalité enverra une lettre de remerciement à Monsieur Laurian Bouchard pour ses 5 ans de service.

16-12-21

NOMINATION DE NICOLE L'HEUREUX-“RESPONSABLE” BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DENISE-LAROCQUE-DUHAMEL

Il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par la conseillère Agnes Wightman, et résolu que la municipalité accepte la nomination de Nicole l'Heureux comme “Responsable” du Bibliothèque Municipale Denise-Larocque-Duhamel, effectif le 1^{er} janvier 2017.

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 20 h 35.

Nicole Blinn, Directrice générale

Greg Vaughan, Maire